

広島大学総合科学部報第 93 号

飛翔



特集

- ・新学科：国際共創学科（IGS）紹介
- ・総科 29 生の 1 年間行事ハイライト！

★目次★

巻頭言 . . . 2

研究室紹介 . . . 7

- ・山田 俊弘先生
- ・飯間 信先生
- ・小宮 あすか先生
- ・進矢 正宏先生
- ・材木 和雄先生
- ・フンク・カロリン先生

特集 . . . 32

OB 紹介 . . . 38

輝いている人 . . . 41

review × review . . . 46

飛翔な日々 . . . 48

飛翔後記 . . . 51

頼りにしんさい . . . 55

巻頭言

フンク・カロリン

(総合科学部 国際共創学科長)



総合科学部、総合科学研究科の新入生の皆さん、入学おめでとうございませう。学部生はこれから新たな生活が始まります。今まででもなかったような、大学を出た後もないような、貴重な4年間です。

私は総合科学部国際共創学科 IGS の学科長、フンク・カロリンと申します。31年前にドイツから日本に来ました。そのとき一年の留学の予定で、いつか学科長になるとはもちろん、夢でも思いませんでした。日本のいろいろな地域と大学を転々として、20年前にこの総合科学部に落ち着きました。

広島大学の総合科学部は日本で始めて教養を担当する学部が専門教育プログラムを立ち上げた学部であり、40年以上の歴史を持っています。2006年から大学院でも文理融合の総合科学研究科がスタートしました。そして、40年間以上一学部一学科の体制を維

持してきた総合科学部に今年始めて、もう1つの学科が誕生します。それは国際共創学科 IGS (Integrated Global Studies) です。文理融合に加えて、様々な国と背景の学生が英語を共通言語として一緒に学ぶ学科です。分野でも、学生の構成でも、越境を目指します。

総合科学研究科では既にたくさん留学生が勉強しています。そのほとんどが日本語を話して、日本語で授業を受けて、日本語で修士論文や博士論文を書いています。しかし学部には今まで留学生が少なく、日本語がまだできない学生が入ってくることは皆さんにとっても、私たち教員にとっても新しい冒険です。

私が総合科学部に入ってから学部教育プログラムが3回も大きく変更されました。そのたびに教員が長い時間をかけて何を目指しているか、どうすれば学生の皆さんに文理融合に

取り組んでくれるのか、文理融合とは一体なにかと、議論を重ねてきました。新しい仕組みを立ち上げて、数年後に時代が変わったり、いろいろな課題が発生したりすると、次の改革に取り組むという、絶えず進化することは総合科学部の遺伝子です。そう考えると、広島大学で留学生を受け入れて、英語で学ぶ学科を立ち上げる話しが出たときに、総合科学部がその主体となることもある意味で当然かもしれません。

総合科学部の伝統に、2年生がオリエンテーション行事を独自で実施して1年生の世話をしっかりすること、学生の皆さんで独自にこの飛翔という雑誌を作っていることがあります。IGSの新設が決まったときに学生のほうからもオリエンテーション行事で両学科の学生が一緒に楽しめるプログラムを考えたり、英語ができるフェ

ローを探したり、そして新学科設立に向かってこの飛翔の特集を組んでくれることが大変うれいのです。ドイツの大学では州によって異なりますが、学生が学生議会を持つこと、教員会に出席することなど、様々な自治権を持っています。日本の大学ではそういう自治権がないですが、総合科学部の学生が非常に積極的に学生生活に取り組んで、自分たちの意見をこの飛翔で発信することはとても重要です。また、総合科学部の学生はいつもゼミのメンバーで固まって、同じ専門の人に囲まれているのではなくて、一年生から学部の中でいろいろな学生と接して育っています。そういう総合科学部だからこそ、様々な国や背景から来た学生が安心してこれから学べると思います。

ちなみに、今までの文章で私が極力「日本人と留学生」という書き方を避

けてきたことに気づきましたか？実は、IGSを立ち上げて、パンフレットなどを作っているときに最も困っていることが、この学生の呼び方です。両親は外国人ですが日本に働いているので日本で育った人、両親のどちらか日本人で二重国籍を持って、日本語もその他の言語もどちらも母語と言える人、日本人で海外生活が長かったため日本語があまり書けない人など、様々な人がIGSに関心を示して、入学してくれました。「日本人」、「留学生」、「日本語母語学生」などの枠にはまらないのです。なので、「様々な背景の人」にしています。ここも、越境を目指します。

最後に私個人的話を少しさせて下さい。私は自分の人生で偶然が多いと考えています。例えば、自宅の2階を貸し出していましたが、そこに日本人の家族が住んでいて、その方が独日

協会の会長をしていました。また、大学では歴史、地理学、そして副専攻として国語（いわゆる、ドイツ語）を勉強していました。それはどちらも偶然ですが、そこで日本人の方に「日本に興味がありますので留学する方法はないのか？」と声をかけたのも、松山市へ留学した最中にその大学でドイツ語を教えるドイツ人講師を探しているとき副専攻を活かしてそのチャンスをつんだのも私自身です。

総合科学部にもう1つの学科ができるとは、様々な人に出会う、様々な勉強をする機会が増えることを意味します。そこで様々な「偶然」が生まれますが、一つ一つ掴んで、自分のものにして、大学での貴重な4年間を存分に楽しんでください。

注：英語の文章も日本語の文章も校正していませんので、いろいろな間違いがあると思います。自分の言葉で表現したかったので、そのままにしています。

Preface

Carolin Funck

To all new students of the School of Integrated Arts and Sciences and the Graduate School of Integrated Arts and Sciences, congratulations and welcome to our school. For those of you who enter the undergraduate programs, a new life will start – four precious years that will be different from your life so far and from your life after you graduate from university. My name is Carolin Funck, I am the head of our new department, Integrated Global Studies. I came to Japan 31 years ago from Germany. I had planned to study one year in Japan, and never dreamt of becoming something like a head of department in the future! After working at different universities around Japan, I settled down at this school exactly 20 years ago.

Actually, our School of Integrated Arts and Sciences, which we call “*Souka*” for short, was the first school that created a full four-year undergraduate program integrating human, social and natural studies based on a former liberal arts department in Japan and has a history of more than 40 years. In 2006, the Graduate School was added. After 40 years as one school with only one department, for the first time this year a new department will be added: Integrated Global Studies (IGS). In this department, on top of integrating arts and sciences, we also aim to integrate students from all kind of backgrounds and nationalities who will study together in English. So we strive to cross borders between disciplines as well as between students.

This is the first time that so many students who don’t speak Japanese will enter this school – a new adventure for students and teachers alike.

Since I have joined “*Souka*”, our undergraduate program has been changed three times completely. Each time, teachers would discuss thoroughly how to engage students in integrating arts and sciences and what integrating them actually means. To create new programs and then adjust them according to the needs of time and the problems they face has become the DNA of “*Souka*”. So when the plan came up to create a new department taught in English to enable more international students to study at Hiroshima University, it was only natural that “*Souka*” became the home for this new department.

At this school, there is a tradition that students in their second year look after the new first-year students and prepare some orientation events for them. Also, students create

and write this journal, “Hisho”, all by themselves. For the start of IGS, they began to prepare for these events in English and designed this special issue of “Hisho”. In German universities, students have their own student parliament and sometimes take part in faculty meetings, so they have much stronger rights of self-administration than in Japan. At least, “*Souka*” students are involved more actively in university matters than students from other schools. They are also used to work with students from different disciplines and labs together in class, so “*Souka*” will be the ideal place for students from all kind of backgrounds and nationalities to settle in!

By the way, did you notice that I avoided the terms of “Japanese students” and “international students” and settled for “students from all kind of backgrounds and nationalities”? Actually, when we started preparing pamphlets and other material for IGS, we spent quite a bit of time thinking about this issue. Among the students who showed interest in or entered IGS, there were student whose parents are not Japanese but who grew up in Japan, students with double nationalities who are fluent in two languages and can’t tell which one is their “first language” or Japanese students who have spent so much time abroad that their Japanese writing is not up to the level of the central Japanese entrance exam but who speak other languages fluently. So, labels like “Japanese students”, “international students”, “first language” don’t really fit – that’s why we chose “students from all kind of backgrounds and nationalities”!

Finally, let me tell you something of my own experience. I think my life was pretty much guided by coincidence. For example, in my parent’s house, we rented out an apartment. There, a Japanese family lived for some years, and they were very engaged in German-Japanese exchange. Also, at university, I studied German as a third subject apart from my two majors, geography and history. These are just coincidences –but the fact that I asked the Japanese family whether they could help me to go to Japan for a year as an exchange student, or that I accepted a job teaching German at a Japanese university although it was not my major subject, these are things I decided myself.

The start of IGS will open up new possibilities for you and for all “*Souka*” students to meet new people, and to stumble upon new coincidences. Take these coincidences one by one, create your own life and enjoy these precious four years at the university!

P.S.: This text has not been corrected by any native speaker. Being German, my English certainly has many mistakes, but I wanted to speak to you in my own words.